

PONTO 132/3 Págs.

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)

Curso de Carácter Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância
1997

2.ª FASE

PROVA ESCRITA DE LATIM

Cícero, ao defender Árcuias, reflecte, perante os juízes, sobre o talento do cidadão ilustre pelas suas virtudes, que o tornarão conhecido no mundo.

TEXTO

An uero tam parui animi uideamur esse omnes qui in re publica atque in his uitae periculis laboribusque uersamur, ut, cum usque ad extremum spatium¹ nullum tranquillum atque otiosum spiritum duxerimus, nobiscum simul moritura omnia arbitremur? An statuas et imagines, non animorum simulacra, sed corporum, studiose multi summi homines reliquerunt; consiliorum relinquere ac uirtutum nostrarum effigiem non² multo male debemus², summis ingenis expressam et politam? Ego uero omnia, quae gerebam, iam tum in gerendo³ spargere me ac disseminare arbitrabar in orbis terrae memoriam sempiternam.

Cícero, *Pro Archia*, XII, 30

Notas:

1. *ad extremum spatium*: até ao último tempo (da vida).
2. *non ... debemus*: não devemos nós ...?
3. *in gerendo*: ao fazê-las.

ANÁLISE MORFOSSINTÁTICA

1. Explícite o caso e a respectiva função sintáctica das expressões:
 - 1.1. *parui animi* (linha 1);
 - 1.2. *ad extremum spatium* (linha 2);
 - 1.3. *expressam et politam* (linha 5).
2. Identifique as seguintes formas verbais e justifique o modo de cada uma delas:
 - 2.1. *uersamur* (linha 2);
 - 2.2. *arbitremur* (linha 3);
 - 2.3. *malle* (linha 5).

II Tradução

Traduza o texto em português correcto.

III Aplicação

1. Reescreva na voz passiva a oração:
An statuas et imagines, non animorum simulacra, sed corporum, studiose multi summi homines reliquerunt.
2. Transforme a expressão “in gerendo” numa oração subordinada temporal, tomando expresso o complemento directo.

IV Verta para latim o seguinte texto:

As virtudes de Árquias eram de tal maneira notáveis que Cícero pergunta aos juizes se é mais importante deixar estátuas ou obras que alimentem o espirito dos homens.

Vocabulário:

notável - *celeber, -bris, -bre*

importante - *ualidus, -a, -um*

alimentar - *nutrio, -is, -ire, -iui, -itum*

V Cultura

As ideias morais e políticas dos Romanos, algumas herdadas dos Gregos, formam, sem dúvida, uma parte significativa do seu legado cultural.

Numa exposição concisa, refira a importância dos *valores morais* entre os Romanos, dando particular relevo ao culto da *uirtus*.

FIM

V.S.F.F.

132/3

COTAÇÃO

I		30 pontos
II		90 pontos
III		20 pontos
IV		30 pontos
V		30 pontos
Total		200 pontos

II Tradução

Traduzir o texto em português correto.

III Aplicação

1. Rescreva as frases passivas em voz ativa.
 Annotata est imago, non carminum similitudo, sed corporum stabiles multi sumunt homines
 relicturum.

2. Transforme a expressão "in gerendo" numa oração subordinada temporal, tomando o complemento directo.

IV

Verba para latim o seguinte texto:

As virtudes de Artur estão de tal maneira notáveis que Cicero perguntou aos juizes se é mais importante deixar estas ou obras que alimentam o espírito dos homens.

Vocabulário:
 notável - celebris, -bris, -bis
 importante - multus, -a, -um
 alimentar - nutro, -is, -ire, -ivi, -itum

V Cultura

As ideias morais e políticas dos Romanos, algumas heranças dos Gregos, tornaram-se duráveis, uma parte significativa do seu legado cultural.
 Faça uma exposição oral, sobre a importância das virtudes morais entre os Romanos, dando preferência especial ao culto da mulher.

FIN